



Aethiopica 7 (2004)

International Journal of Ethiopian and
Eritrean Studies

RAINER VOIGT, Freie Universität Berlin

Article

*Bibliographie zur äthiosemitischen und kuschitischen
Sprachwissenschaft VII: 2002*

Aethiopica 7 (2004), 182–185

ISSN: 1430–1938

Published by

Universität Hamburg

Asien Afrika Institut, Abteilung Afrikanistik und Äthiopistik

Hiob Ludolf Zentrum für Äthiopistik

Bibliographie zur äthiosemitischen und kuschitischen Sprachwissenschaft VII: 2002

RAINER VOIGT, Freie Universität Berlin

Nachträge

EFREM ASÄFFA WÄRRÄDÄWÄRQ (Ephrem Assefa): *Polyglot English-Afan Oromoo-Amharic dictionary – contains over 25,000 words supplemented with visual dictionary*, [Addis Abäba:] Commercial Printing Enterprise, 1993 [a.m. = 2000/01].

Äthiosemitisch

ABBEBE KIFLEYESUS: Muslims and meals: The social and symbolic function of foods in changing socio-economic environments (Food among the Argobba). *Africa*, 72 (2002), S. 245–276.

BAHRU ZÄRGAW GƏZAW: *Zärgaw yä-amarəñña mäzgäbä-qalat*, Addis Abäba, 1994 a.m. [= 2001/02]; 728 S. [Einsprachiges amharisches Wörterbuch].

DENAI, MICHEL: Projet de dictionnaire électronique tigrigna-français. *Ethiopian Studies at the End of the Second Millennium: Proceedings of the XIVth International Conference of Ethiopian Studies (2000, Addis Ababa)*, ed. by BAYE YIMAM, RICHARD PANKHURST (et alii) [weiterhin *PICES* 14], vol. 3, Addis Ababa, 2002, S. 1705–1722.

ENGUEHARD, FRANÇOIS: Le paysan éthiopien et le labour à l'aire à travers le vocabulaire amharique – with English summary. *PICES* 14, vol. 3, Addis Ababa, 2002, S. 1732–1744.

HUDSON, GROVER: Ethiopian Semitic archaic heterogeneity. *PICES* 14, vol. 3, Addis Ababa, 2002, S. 1765–1776.

KAPELIUK, OLGA: Focus on the verb in Gəʕəz and in modern Ethio-Semitic. *PICES* 14, vol. 3, Addis Ababa, 2002, S. 1777–1785.

KAPELIUK, OLGA: Bespr. von Wolf Leslau: *Introductory grammar of Amharic*, Wiesbaden, 2000. *Aethiopica*, 5 (2002), S. 282–286.

KAPELIUK, OLGA: Bespr. von Wolf Leslau – Thomas L. Kane: *Amharic cultural reader*, Wiesbaden, 2001. *Aethiopica*, 5 (2002), S. 286–288.

KAYE, ALAN S.: Bespr. von Wolf Leslau: *Introductory grammar of Amharic*, Wiesbaden, 2000. *JAOS*, 122 (2002), S. 168–169.

- KROPP, MANFRED: Bespr. von Stefan Weninger: *Das Verbalsystem des Altäthiopischen* [...], Wiesbaden, 2001. *Oriens Christianus*, 86 (2002), S. 267–269.
- KROPP, MANFRED: Bespr. von Wolf Leslau: *Zway documents – Grammar and dictionary*, Wiesbaden, 1999. *Oriens Christianus*, 86 (2002), S. 273–274.
- MARRASSINI, PAOLO: Problems of South Semitic. *PICES* 14, vol. 3, Addis Ababa, 2002, S. 1786–1797.
- MENGISTU AMBERBER: *Verb classes and transitivity in Amharic*, München: Lincom Europa, 2002 (Lincom studies in Afroasiatic linguistics, 6.); iv, 108 S.
- MEYER, RONNY: Bespr. von Wolf Leslau: *Amharic cultural reader*, Wiesbaden, 2001. *Afrikanistische Arbeitspapiere (AAP)*, 70 (2002) [2003], S. 225–227.
- MEYER, RONNY: Bespr. von Wolf Leslau: *Introductory grammar of Amharic*, Wiesbaden, 2000. *Oriens Christianus*, 86 (2002), S. 274–279.
- MEYER, RONNY: “To be or not to be” – is there a present tense copula in Zay? *PICES* 14, vol. 3, Addis Ababa 2002, S. 1798–1808.
- PANKHURST, RITA: Personal names in Ge‘ez and Amharic: a categorization. *PICES* 14, vol. 2, Addis Ababa 2002, S. 947–974.
- RAINERI, OSVALDO: *Introduzione all lingua ge‘ez (etiopico classico)*, Roma 2002; 229 S. [Verkürzte Übersetzung des Lehrbuchs von THOMAS O. LAMBDIN: *Introduction to Classical Ethiopic (Ge‘ez)*, Missoula, Mont. 1978]
- RICCI, LANFRANCO: Iscrizioni rupestri dell’Eritrea: (Kohaytò) Sàro – Tokhondà^c. *RSE*, n.s., 1, 1 (2002), S. 63–84, fig. 1–5.
- RICHTER, RENATE: Bespr. von Dawit Berhanu: *Wörterbuch Deutsch-Amharisch-Englisch*, Hamburg 2000. *WZKM*, 92 (2002), S. 268–275.
- RICHTER, RENATE: Bespr. von Wolf Leslau: *Zway – Ethiopic documents: grammar and dictionary*, Wiesbaden, 1999. *WZKM*, 92 (2002), S. 275–278.
- SIMEONE-SENELLE, MARIE-CLAUDE: Bespr. v. Wolf Leslau: *Introductory grammar of Amharic*, Wiesbaden, 2000. *BSLP*, 97 (2002), S. 257–258.
- TESFAY TEWOLDE YOHANNES: *A modern grammar of Tigrinya*, Roma: Tipografia Detti, 2002; 195 S.
- TEWELDE GHEBREYOHANNES: Situational use of Tigrinya on the eve of ‘K’udus Yohannes’. *Journal of Eritrean Studies*, vol. 1, 1 (2002), S. 75–85.
- TROPPER, JOSEF: *Altäthiopisch – Grammatik des Ge‘ez mit Übungstexten und Glossar*, Münster: Ugarit-Verlag 2002 (Elementa linguarum orientis, 2.); xiii, 309 S.
- TROPPER, JOSEF: Bespr. von Stefan Weninger: *Das Verbalsystem des Altäthiopischen*, Wiesbaden, 2001. *OLZ*, 97 (2002), Sp. 778–787.
- TUBIANA, JOSEPH: Un mot ... une phrase ... *Nouvelles de l’Aresæ*, 3 (138), Sept. 2002, S. 4. [Kritisiert die Übersetzung eines amharischen Ausdrucks in Kanes Wörterbuch.]

- VOIGT, RAINER: Bespr. v. Wolf Leslau – Thomas L. Kane: Amharic cultural reader Wiesbaden, 2001. *OLZ*, 97 (2002), Sp. 676–678.
- VOIGT, RAINER: Bespr. von Bairu Tafla: *Ethiopian records of the Menilek era – selected Amharic documents from the Nachlaß of Alfred Ilg 1884–1900*, Wiesbaden, 2000. *OLZ*, 97 (2002), Sp. 135–138.
- VOIGT, RAINER: Bespr. von M.S. Devens: *A concordance to psalms in the Ethiopic version*, Wiesbaden, 2001. *OLZ*, 97 (2002), Sp. 674–676.
- WAGNER, EWALD: Die Funktion des Akkusativmorphems *-w* im Harari. “*Sprich doch mit deinen Knechten aramäisch, wir verstehen es!*” – 60 Beiträge zur Semitistik: Festschrift für Otto Jastrow ..., Wiesbaden, 2002, S. 777–787.
- WALTISBERGER, MICHAEL: Die Funktionen der altäthiopischen St-Stämme: Ein Kurzbericht. *Neue Beiträge zur Semitistik: Erstes Arbeitstreffen der Arbeitsgemeinschaft Semitistik in der DMG, Jena 2000*, hrsg. v. N. Nebes, Wiesbaden, 2002, S. 281–298.
- WENINGER, STEFAN: Was wurde aus *ğ im Altäthiopischen? *Neue Beiträge zur Semitistik: Erstes Arbeitstreffen der Arbeitsgemeinschaft Semitistik in der DMG, Jena 2000*, hrsg. v. N. Nebes, Wiesbaden, 2002, S. 289–298.
- WETTER, ANDREAS: A new analysis of the *alä* compound verbs in Amharic based on the grammaticalization theory. *PICES* 14, vol. 3, Addis Ababa, 2002, S. 1829–1839.
- YĪLAQ HAYLÄ-MARYAM WÄLDÄ-GIYORGIS: *Habäša – amarəñña mäzgäbä-qalat*, Addis Abäba, 1995 [a.m.]/[=] 2002; 699 S. [Einsprachiges amharisches Wörterbuch]

Kuschitisch

- ANBESSA TEFERRA: Palatalization in Sidaama. *PICES* 14, vol. 3, Addis Ababa 2002, S. 1674–1678.
- CRASS, JOACHIM: Ejectives and pharyngeal fricatives: two features of the Ethiopian language area. *PICES* 14, vol. 3, Addis Ababa, 2002, S. 1679–1691.
- KAPCHITS, GEORGI L.: *Hubsiiimo hal baa la süstaa/To know something for sure, one would even part with a she-camel: Maahmaahaba Soomaaliyeed – baaritaan lagu ogaaday kuwa ugu caansan/Somali proverbs – A study in popularity*, Moscow: The Way, 2002; 214 S.
- KARABA SAHADO: s. SCHLEE, GÜNTHER – KARABA SAHADO
- KEBBEDE HORDOFA JANKO: Women in Oromo proverbs. *PICES* 14, vol. 2, Addis Ababa, 2002, S. 855–875.
- KIEßLING, ROLAND: *Rekonstruktion der südkuschitischen Sprachen (West-Rift): Von den systemlinguistischen Manifestationen zum gesellschaftli-*

- chen Rahmen des Sprachwandels, with an English summary*, Köln: Köppe, 2002 (Kuschitische Sprachstudien, 19.), 575 S.
- KIEßLING, ROLAND: s. MOUS, MAARTEN – MARTHA QORRO – ROLAND KIEßLING
- MEYER, RONNY: Bespr. v. Catherine Griefenow-Mewis: *A grammatical sketch of Oromo*, Köln: Köppe, 2001. *AAP*, 69 (2002), S. 205–209.
- MOUS, MAARTEN – MARTHA QORRO – ROLAND KIEßLING: *Iraqw-English dictionary, with an English and a thesaurus index*. Köln: Köppe, 2002 (Kuschitische Sprachstudien, 18.), 203 S.
- QORRO, MARTHA: s. MOUS, MAARTEN – MARTHA QORRO – ROLAND KIEßLING
- SCHLEE, GÜNTHER – KARABA SAHADO: *Rendille proverbs in their social and legal context*, Köln: Köppe, 2002 (Wortkunst und Dokumentartexte in afrikanischen Sprachen, 15.), iv, 192 S.
- TABLINO, PAOLO: Borana and Gabra calendars at Marsabit, Northern Kenya. *PICES* 14, vol. 2, Addis Ababa, 2002, S. 1026–1035.
- TAKILEE QINAXXII: *Seerluga afaan oromoo/Oromo grammar*, [Addis Abäba:] Branna Printing Enterprise, 2002, [6,] 154 S.
- WONDWOSEN TEFAYE: The status of North and West Bussa: a comparative study. *PICES* 14, vol. 3, Addis Ababa, 2002, S. 1840–1857.

Omotisch

- AZEB AMHA: Bespr. von Marcello Lamberti – Roberto Sottile: *The Wolaytta language*, Köln: Köppe, 1997. *JALL*, 23 (2002), S. 79–105.
- HAILE EYESUS ENGIDASHET: Aspects of case in Oyda. *PICES* 14, vol. 3, Addis Ababa, 2002, S. 1745–1764.
- LYDALL, JEAN: Having fun with ideophones in Hamar, Southern Ethiopia. *PICES* 14, vol. 2, Addis Ababa, 2002, S. 886–911.
- TOLEMARIAM FUFU: Sheekacho verb incorporation. *PICES* 14, vol. 3, Addis Ababa, 2002, S. 1809–1828.

Abkürzungen der Zeitschriften

<i>AAP</i>	Afrikanistische Arbeitspapiere
<i>BSLP</i>	Bulletin de la Société de linguistique de Paris
<i>JALL</i>	Journal of African Languages & Linguistics
<i>JAOS</i>	Journal of the American Oriental Society
<i>JES</i>	Journal of Ethiopian Studies
<i>OLZ</i>	Orientalistische Literaturzeitung
<i>WZKM</i>	Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes